

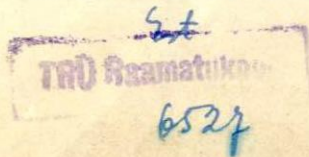
6371-13

1908

## Въ Ревельскую Городскую Управу.

### Докладъ.

Ревельская Городская Дума назначила въ засѣданіи 27 февраля (7 марта) 1908 г. подготовительную комисію изъ 12 гласныхъ, городского землемѣра, городского санитарнаго врача доктора Мазинга, городского бактериолога Мурзаева и еще 15 домовладѣльцевъ изъ пяти пригородныхъ частей. Членами комисіи Дума избрала гласныхъ по 1 городской части І. Сеермана и Ф. П. Малахова, по 2 части Г. Оклона и Я. Марландта, по 3 части Г. Гамана и І. Гансмана, по 4 части І. Курнима и О. Вольмера, по 5 части М. Линцбаха и М. Паульберга и по 6 части д-ра Эд. Вейсъ и Эд. Геппенера. Далѣе Дума избрала по 3 домовладѣльца изъ пригородныхъ частей, а именно изъ 1 части Г. Альтока, Н. Пауклина и М. Кольмана, изъ 2 части Я. Вельмана, П. Соника и Хр. Винофатова, изъ 3 части А. Треппъ, А. Киршипу и Фр. Гаазе, изъ 4 части Г. Лепсона, Г. Сисполя и К. фонъ Риттера и изъ 5 части Ю. Крекмана, А. Сельтера и А.



Габермана. Дума поручила этой комисіи всестороннее разсмотрѣніе и обсужденіе вновь дѣла о вывозѣ нечистотъ изъ города.

По утвержденіи Г. Губернаторомъ всѣхъ избранныхъ, г. Городской Голова созвалъ членовъ комисіи 1 апрѣля с. г. и предложилъ собравшимся избрать изъ своей среды руководителя, такъ какъ Дума такового не назначила, вслѣдствіе чего комисія избрала К. фонъ Риттера.

Комисія разсматривала дѣло о вывозѣ нечистотъ съ самага начала возникновенія сего вопроса въ 1903 году и обратила также вниманіе на поданныя съ 1903 г. жалобы на якобы вредное здоровію вліяніе пудретнаго завода на Перновской дорогѣ. Жалобы эти произвели впечатлѣніе, что подписавшіе ихъ главнымъ образомъ не пожелали движенія вывозныхъ бочекъ по Перновской улицѣ. Но нечистоты должны же быть вывозимы изъ населенныхъ частей города и не только по одной изъ ведущихъ до границы городской территоріи городскихъ улицъ, но и по всѣмъ почти городскимъ внутреннимъ улицамъ, такъ что объ изъятіи какой-либо улицы рѣчи быть не можетъ, пока еще имѣются въ домахъ выгребныя ямы. Далѣе жалобы оказались отчасти преувеличенными и заявленная вредность пудретнаго завода отчасти невѣроятной, а отчасти неопредѣленными, на примѣръ относительно также находящихся владѣльцевъ вотчинъ Курналь и Ревельскомъ уѣздѣ. Запахъ отъ этой платформы пудретнаго завода могъ постоянно распростра-

няться через довольно густые сосновые и лиственные лѣсочки на возвышенностяхъ, за которыми — на протяженіи  $1\frac{1}{2}$  версты и больше — находятся дачи и дома жалобщиковъ по Перновской улицѣ чуть не до Антоновской горы. Также запахъ не могъ постоянно распространяться съ такою силою, что почти нельзя было пользоваться воздухомъ внѣ своихъ квартиръ и оконъ нельзя было открывать. Изъ одобреннаго въ свое время Думою и властями доклада подготовительной комисіи, назначенной по сему дѣлу Думою 3 сентября 1903 г., усматривается, что въ виду имѣющагося вблизи участка „Отса“ сосноваго лѣса, распространеніе зловонія отъ проектированнаго тамъ же пудретнаго завода до дачнаго мѣста Немме ( $1\frac{1}{2}$ —2 версть), считалось совершенно исключеннымъ. Слѣдуетъ же полагать, что если въ уѣздѣ хвойный лѣсокъ на пескахъ не пропускаетъ зловонія, такъ и въ чертѣ города хвойный и лиственный лѣсочки, частью на пескахъ, частью на удобной землѣ, должны оказаться такимъ же препятствіемъ. Касательно порчи воды въ одномъ колодцѣ на недвижимости Дунтенъ въ 1903 году, оказалось въ настоящее время, что вода эта вовсе не портилась въ какомъ-либо тамъ колодцѣ, а въ старомъ полуразрушенномъ погребѣ со сводомъ у самой улицы, на полу котораго собирается грунтовая вода и вотъ это-то тамъ называется „колодцемъ.“ Рядомъ на  $1\frac{1}{2}$  саж. имѣется старый не маленькій скотный хлѣвъ, непрочный полъ котораго выше пола погреба. Противъ погреба на другой сторонѣ улицы

находится маленькій жилой домъ съ конюшнею, нанятый извозчикомъ. За домомъ, но выше на песокъ отхожее мѣсто въ родѣ шкафа изъ досокъ съ сидѣніемъ и досчатымъ поломъ. Яма подѣ шкафомъ-нужникомъ выкопана въ песокъ и стѣнъ не имѣеть. Она оказалась переполненной густыми нечистотами до верха и надо полагать, что жидкости ушли въ песокъ и навѣрное протекли внизъ по прямому направленію въ вышеупомянутый гораздо ниже лежащій погребъ, названный колодцемъ. Несомнѣнно выкопають въ скоромъ времени рядомъ настоящей полной ямы новую яму и поставятъ шкафъ-нужникъ туда, какъ обыкновенно практикуется въ деревняхъ. Лѣвѣе отъ вышеупомянутаго домика съ конюшнею, по той же сторонѣ улицы выстроены большой двухъэтажный барскій домъ и за домомъ очень глубокій колодезь съ водокачкою. Изъ сего колодца, дно котораго гораздо глубже пола стараго погреба на другой сторонѣ улицы, по словамъ всѣхъ проживающихъ въ Дунтенѣ людей, получалась всегда и теперь хорошая вода, но за этимъ колодцемъ не имѣется ни строеній, ни нужнаго мѣста на песокъ. — Если принять въ соображеніе извѣстную съ давнихъ временъ способность песка фильтровать, чистить и дезинфицировать всякую грязную жидкость на короткомъ разстояніи, то кажется по крайней мѣрѣ невѣроятнымъ, чтобы оттекавшая безъ всякаго давленія съ пудретнаго завода въ песокъ жидкость могла на разстояніи 1½ версты въ Дунтенѣ показаться не фильтрованной еще и неочищенной. Не-

вѣроятность этого подтверждается еще слѣдующимъ. Прежнія городскія свалочныя ямы, находившіяся рядомъ съ пудретнымъ заводомъ на Перновской дорогѣ, имѣли форму громаднѣхъ воронокъ и глубину до 5 или 6 сажень. Онѣ очень долгое время были въ употребленіи и ихъ замѣнилъ въ 1897 году пудретный заводъ. Въ теченіе года наполняли одну яму нечистотами, а другая, наполненная уже до 1—2 аршинъ отъ верхняго края, стояла до слѣдующей зимы и тогда городскимъ обывателямъ было разрѣшено вывозить замерзшія массы на свои сѣнокосы, огороды и пр. — Давленіе въ ямѣ-воронкѣ отъ этой на половину жидкой массы было такое сильное, что на днѣ ямы песокъ до 2 и больше аршинъ былъ совсѣмъ пропитанъ жидкостью и черный, такъ что и этотъ песокъ тщательно выкопали потребители и увозили, вслѣдствіе чего ямы каждымъ годомъ сдѣлались глубже. Но въ то время и при вывозѣ нечистотъ только ночью и рѣдко въ прочныхъ ящикахъ, песокъ вокругъ упомянутыхъ ямъ-воронокъ должно быть фильтровалъ и дезинфецировалъ втекающую подъ сильнымъ давленіемъ далеко въ него жидкость лучшимъ образомъ, такъ какъ нигдѣ въ близкомъ или дальнемъ сосѣдствѣ вода въ колодцахъ не портилась и на зловоніе отъ открытыхъ громаднѣхъ ямъ никто не жаловался. Въ столицѣ С.-Петербурѣ, на примѣръ, фильтруется, очищается и дезинфецируется очень нечистая вода рѣки Невы черезъ песокъ въ городскихъ фильтрахъ и то на протяженіи нѣсколькихъ сажень, а хорошій результатъ извѣстенъ.

Коммисія того мнѣнія, что подъ извѣстными условіями слѣдовало бы построить новый пудретный заводъ на Перновской дорогѣ, только на другомъ болѣе удобномъ мѣстѣ, подальше отъ дороги и если возможно, то на другой сторонѣ жел. дорожн. пути въ Балтійскій Портъ, — если предпочитать обработку нечистотъ въ пудретъ и если принимать въ соображеніе еще тѣ вѣскія обстоятельства 1) что всѣ расходы по постройкѣ новаго завода несетъ исключительно городской контрагентъ г. Постъ и 2) что вывозъ впредь туда нечистотъ самый дешевый способъ очистки выгребныхъ ямъ въ городѣ. Первое обстоятельство имѣетъ не маленькое всеобщее значеніе въ виду недостатка городскихъ средствъ вообще, а второе, какъ значительное облегченіе въ обязательныхъ расходахъ, въ спеціальности удовлетворяетъ безъ исключенія всѣхъ домовладѣльцевъ и особенно овдовѣвшихъ мелкихъ домовладѣлицъ, заинтересованныхъ въ этомъ дѣлѣ.

Если послѣдуетъ со стороны высшаго Начальства желательное утвержденіе проекта объ устройствѣ такого совершенно новаго пудретнаго завода на Перновской дорогѣ, на счетъ городского контрагента г. Постъ, тогда послѣднему слѣдовало бы немедленно приступить къ постройкѣ съ непремѣнными условіями 1) полъ платформы для сушки нечистотъ долженъ имѣть достаточный уклонъ для стока жидкостей въ находящейся у нижняго края собирательный желобъ изъ цемента, соединенный на концѣ его съ трубою, отводящею

жидкости въ бассейны, устраиваемые на городскихъ пескахъ, на примѣръ, на мѣстѣ прежняго песочнаго карьера Балт. жел. дор. — Бассейны должны имѣть непроницаемое дно и стѣны. 2) Полъ просушительной платформы долженъ быть изъ 2-хъ дюймовыхъ шпунтованныхъ досокъ по лагамъ изъ накатника или пластинъ, покрытыхъ древесною смолою или карболинеумомъ. 3) Участокъ завода долженъ быть обнесенъ досчатымъ заборомъ, вышиною въ двѣ съ половиною сажени.

Необходимо при томъ, чтобы всѣ работы по постройкѣ новаго завода производились подъ наблюдениемъ городского инженера или его помощника съ отвѣтственностью за исполненіе условій. Вообще пудретный заводъ долженъ быть по прежнему поставленъ подъ надзоръ городской санитарной Коммисіи, именно въ періодахъ производства пудрета слѣдуетъ членамъ сей Коммисіи слѣдить за точнымъ исполненіемъ на заводѣ всѣхъ правилъ порядка и предосторожности, издаваемыхъ вышшимъ Начальствомъ и Городскою Думою.

Другое мѣсто для свалки нечистотъ имѣется на концѣ старой Перновской почтовой дороги въ 4 городской части. Тамъ городъ владѣеть около 200 десятинами свободнаго песка передъ такъ называемыми синими горами и тамъ сосѣдства нѣтъ. Этотъ громадный песчаный участокъ нуждается лишь въ продолжительномъ унаваживаніи, чтобы сдѣлаться культурною землею. Для этого рекомендовалось бы выливаніе нечистотъ изъ бочекъ на песокъ, но по извѣстной системѣ и подъ постояннымъ

надзоромъ. Втекающую въ почву жидкость, если она фильтрована и очищена пескомъ и соединяется съ грунтовой водою, текущею по направленію къ сѣверу, уловить находящійся здѣсь на сѣверной сторонѣ участка каналъ, проведенный городомъ въ 1898 и 1899 годахъ. Изъ этого широкаго и мѣстами глубокаго канала вода втекаетъ въ нижележащій маленькій водостокъ у самой границы городского имѣнія Габерсъ. Грунтовая вода тутъ на пескахъ высоко не поднимается. Удабривая ежегодно эту песчаную мѣстность тѣмъ немалымъ количествомъ нечистотъ, вывозимымъ изъ города, образовалось бы по истеченіи извѣстнаго времени плодородная земля, приносящая городу доходы, но для достиженія этого положенія приходилось бы устроить дороги, выше прилегающаго песка, для болѣе удобнаго выливанія нечистотъ изъ бочекъ на песокъ и держать тамъ постояннаго сторожа для необходимаго надзора. Здѣсь дѣло сопряжено съ расходами для города, которыхъ опредѣлить въ настоящее время еще невозможно. Хотя плата за вывозъ нечистотъ на этотъ песокъ несомнѣнно будетъ выше, чѣмъ на старый пудретный заводъ, что тяжело приходится мелкимъ домовладѣльцамъ и домовладѣлицамъ безъ того бѣднымъ, но во всякомъ случаѣ гораздо меньше, чѣмъ на участокъ „Отса“. Можно полагать, что здѣсь и городу ни коимъ образомъ не предстоятъ тѣ безконечные убытки, какіе неперемѣнно предстояли бы въ „Отса“, а надѣяться можно на болѣе и болѣе возрастающіе впредь доходы.

Представляя свой трудъ на благоусмотрѣніе Городской Думы, коммисія, въ виду общетяжелаго времени относительно городскихъ и частныхъ средствъ, покорнѣйше просить о предпочтеніи того мѣста для вывоза нечистотъ изъ города, который меньше всего причинитъ расходы городскому общественному управленію и вмѣстѣ съ тѣмъ не обременитъ въ частности домовладѣльцевъ и домовладѣлицъ усиленными обязательными расходами.

г. Ревель, мая 26-го дня 1908 года.

К. фонъ Риттеръ.	Г. Лепсонъ.
Др. Мазингъ.	Г. Сисполь.
Г. Оклонъ.	Г. Альтокъ.
Ю. Крекманъ.	І. Сеерманъ.
М. Кольманъ.	А. Киришину.
Юг. Гансманъ.	Г. Гаманъ.
М. Паульбергъ.	А. Треппъ.
Я. Вельманъ.	І. Ю. Курнимъ.
Н. Пауклинъ.	М. Линцбахъ.
Янъ Сельтеръ.	

# Въ Ревельскую Городскую Управу.

## Особый докладъ

подготовительной комисіи, назначенной Городскою Думою 27 февраля (7 марта) 1908 г. по дѣлу вывоза нечистотъ изъ города Ревеля.

Въ виду комисіи имѣлись планы проектированнаго на участкѣ „Отса“ въ Ревельскомъ уѣздѣ пудретнаго завода, изъ которыхъ видно, что городской контрагентъ г. Постъ имѣлъ бы построить тамъ же 1) сарай съ отстоечными бассейнами и площадкою для просушки нечистотъ, 2) два крытыхъ бассейна для отстаиванія жидкостей, 3) конюшню приблизительно для 25—30 лошадей, 4) кузницу, 5) вѣсы, 6) сарай для склада пудрета и 7) сторожевую будку. — Затѣмъ изъ § 1 проекта контрактныхъ условій между городомъ и г. Постомъ усматривается, что послѣдній имѣлъ бы пользоваться участкомъ „Отса“ и построеннымъ имъ пудретнымъ заводомъ 18 лѣтъ, а по истеченіи срока онъ по § 2 проекта обязанъ передать городу въ собственность пудретный заводъ со всѣми предусмотрѣнными по проекту и плану зданіями, постройками, сооруженіями и движимыми снарядами, безъ какого-либо за то особеннаго вознагражденія, но въ совер-

шенной исправности и годности. — Коммисія находить, что поставленное здѣсь слово „особеннаго“ совершенно лишнее, такъ какъ оно возбуждаетъ мнѣніе, что г. Постъ по истеченіи срока имѣлъ бы несомнѣнное право претендовать на вознагражденіе, напримѣръ, въ размѣрѣ капитала, имъ израсходованнаго на постройку и сооруженіе завода, только что сверхъ того претендовать еще на „особенное“ вознагражденіе, не имѣлъ бы права.

Показанныя на планѣ строенія, извѣстно, далеко не отвѣчаютъ дѣйствительнымъ потребностямъ заводскаго дѣла въ уѣздѣ, и ими одними довольствоваться не могъ бы ни г. Постъ, ни другой контрагентъ. — Обязательно приходилось бы построить еще одну конюшню для 25 — 30 лошадей, такъ какъ по слухамъ нѣкоторые крупные вывозчики нечистотъ въ случаѣ вывоза въ „Отса“, намѣрены совсѣмъ отказаться отъ этого дѣла, вслѣдствіе чего г. Посту пришлось бы самому очищать наибольшую часть города, для чего необходимо нужны по крайней мѣрѣ 50 лошадей. Кромѣ того еще лошадей нужно, какъ пристяжки для каждой безъ исключенія прибывающей въ „Отса“ нагруженной бочки по подъему къ самому заводу. Поставка такихъ лошадей надлежитъ безусловно контрагенту.

Далѣе приходилось бы построить два жилыхъ дома такихъ размѣровъ, чтобы всѣ рабочіе контрагента — по расчету на каждую лошадь по одному рабочему — хорошо въ нихъ помѣстились и кромѣ ихъ еще смотритель завода и сторожа. —

Сараи для сѣна, для хозяйства и фабричныхъ орудій, навѣса для телѣгъ съ бочками и санныхъ полозьевъ, также были бы необходимо нужны. Мѣжду тѣмъ, не имѣется никакого плана на всѣ эти тѣсно связанныя съ заводскимъ дѣломъ постройки. Но г. Постъ ли или другой возвелъ бы всѣ эти постройки, которыя какъ составныя части завода по истеченіи 18 лѣтъ должны перейти въ полную собственность города и то въ совершенной исправности и годности, безъ всякаго вознагражденія отъ города.

Въ § 4 слѣдовало бы точно установить право города, опредѣлить время надобности, увеличить составъ снарядовъ и проч. —

Въ виду п. п. 2 и 3 параграфа 14-го назначенный въ § 13 залогъ въ размѣрѣ 500 рублей только, не имѣлъ бы никакого значенія и § 15 не устанавливаетъ для города ничего утѣшительнаго, такъ какъ 500 рублей ровно ничего въ сравненіи съ такимъ не маленькимъ коммерческимъ предпріятіемъ, какъ пудретный заводъ, если бы по какой-либо причинѣ городской контрагентъ нарушилъ свой контрактъ. Это нужно имѣть въ виду, такъ какъ по вѣрному дѣльному расчету весьма трудно было бы вообще держаться на пудретномъ заводѣ въ „Отса“. Въ такомъ неизбѣжномъ даже случаѣ исправность завода, строеній и снарядовъ и проч. могла бы оказаться такой шаткой, что для безостановочнаго и правильнаго продолженія производства понадобились бы не только 500 руб., а 10 или 20 разъ больше. Во всякомъ случаѣ залогъ

за пудретный заводъ въ „Отса“ не долженъ быть менѣе пятнадцати тысячъ рублей, такъ какъ городъ долженъ быть достаточное обеспеченъ, именно въ виду труднаго для города, но всетаки необходимаго контроля такого завода въ уѣздѣ. Въ чертѣ города контролировать заводъ можно очень часто, что, впрочемъ, съ 1901 года прекратилось. Недавно прошедшее время именно указываетъ на необходимость постоянного надзора за пудретнымъ заводомъ въ интересахъ самаго города, какъ въ гигиеническомъ, такъ и въ имущественномъ отношеніяхъ.

Если случится, что по какимъ-либо обстоятельствамъ, хотя независящимъ ни отъ города, ни отъ контрагента города, заводъ долженъ прекратить свое дѣйствіе до истеченія установленнаго контрактнаго срока, то весь заводъ въ полномъ составѣ перейдетъ немедленно въ полную собственность города, но безъ всякаго вознагражденія со стороны города.

Г. Ревель, 26 мая 1908 г.

К. фонъ Риттеръ.	Г. Лепсонъ.
Др. Мазингъ.	Г. Сисполь.
Ю. Крекманъ.	Г. Альтокъ.
М. Кольманъ.	А. Киршипу.
Юг. Гансманъ.	Г. Гаманъ.
М. Паульбергъ.	А. Треппъ.
Я. Вельманъ.	І. Ю. Курнимъ.
Н. Пауклинь.	М. Линцбахъ.
Янъ Сельтеръ.	